

Harmony Glossary for Korean Students

Cadences

Authentic (AC) = phrase ends with a V or V7 to I, both chords in root position.

바른마침: 악절이 딸림화음(또는 딸림 7 화음) 에서 으뜸화음으로 끝나는 것.

이때 두 화음은 밑자리 포지션이어야 한다.

Deceptive (DC) = V goes to vi instead of I (V-vi in major or V-VI in minor).

거짓마침: 딸림화음이 으뜸 3 화음으로 진행하지 않고 버금가온 3 화음으로 진행하는것.

Half (HC) = phrase ends on root position V.

반마침: 악절이 밑자리 포지션 딸림화음으로 끝나는것.

Imperfect Authentic Cadence (IAC) = authentic cadence with soprano 3 or 5 above bass I.

못갖춘 마침: 밖알소리가 으뜸 3 화음의 제 3 음 또는 제 5 음으로 끝나는 것.

Perfect Authentic Cadence (PAC) = authentic cadence with soprano on 1 above bass I.

갖춘 바른마침: 밖알소리가 으뜸 3 화음의 제 1 음으로 끝나는것.

Phrygian = Baroque half cadence in minor mode, where bass falls by half step to

V: iv6-V.

프리지아 마침: 단선법에서 바로크 반마침이라고 부르는 이 마침법은 베이스가

반음정 간격으로 딸림화음으로 움직이는것.

Plagal = IV-I cadence; this is a weaker cadence than the authentic, often occurring after an authentic cadence.

벗어난 마침: 버금딸림화음이 으뜸화음으로 가는 마춤법. 벗어난 마침은 바른

마침 보다는 약하나, 종종 바른 마침뒤에 생긴다.

Chromaticism

Applied chords = also called secondary dominants, a chord other than I is approached by its dominant: V of V to V or V of IV to IV.

응용 화음: 제 2 의 딸림화음으로 불리우는 응용 화음은 으뜸화음 이외에 다른 화음들이 그들의 딸림화음으로 접근하는 화음이다.

Enharmonic = two notes that have two different spellings and two different meanings but

Sound the same: e.g., F# and Gb, C# and Db.

이명동음: 두개의음의 뜻이나 기호법은 다르지만 실제로는 같은 음정을 가진것.

Enharmonic equivalence = two enharmonic pitches that have different spellings,

meanings, or functions but are understood as the same pitch.
이명동음 동치: 두개의 이명동음의 음정들은 같으나 그들의 역할, 뜻, 또는 쓰는 법이 다른 것을 말한다.

Enharmonic pivot = certain chords that sound the same but function differently, based on Enharmonic spellings: C-Eb-Gb-A (=vii 7 of Db) becomes C-D#-F#-A (=vii 7 of E).

축의 이명동음: 화음들의 소리는 같지만 어떻게 이명동음으로 화음을 쓰느냐에 따라서 화음의 역할이 바뀌는 것을 말한다.

Modal mixture = borrowing chords from the opposite mode; mostly used in the major mode, where the minor iv, ii or bVI chords are used in the major mode.

선법의 혼합: 어떤 조에서 그와 반대되는 조로 부터 화음을 빌리는 것을 말한다. 단 4 화음, 단 2 화음 flat6 화음들이 사용되는 장조에서 쓰인다.

Secondary dominants = same as applied chords (see above).

응용화음: 위 참조.

Harmonic Progression

Augmented dominants = altered V chords that have raised 5th, e.g., C-E-G#

증 딸림음: 딸림화음의 완전 5 도보다 반음 이크게 변화된 딸림화음을 말한다.
예) 도-미-솔 에서 도-미-솔#.

Augmented sixth chords (+6) = chords built on scale degree b6 and contain an augmented 6th above as in Ab-F# (F# is #4); three types of these chords (Italian, French, German) are described below.

증 6 화음: 화음들이 flat 6 도에서 부터 만들어지고 증 6 도를 가지고 있는 화음.

예) 라 flat 장조에서 라 flat 부터 파까지는 장 6 도다. 여기서 파에 #을 부치면 증 6 도가 된다. (밑에있는 Italian, German, French chord 참조.)

Cadential 6/4 = the most common use of a 6/4 chord where the bass arrives on V but upper voices have pitches from the tonic chord. This chord is V in function and must resolve to a V chord. The I6/4 (or 6/4) must occur on a strong beat.

종지적 46 화음: 가장 널리 쓰이는 46 화음의 저음은 딸림화음에 있는 음이지만, 위(박알) 음은 으뜸화음의 음을 가지고있다. 이 화음은 딸림화음의 구실을하고 딸림화음으로 해결되어야 한다. I6/4 또는 6/4 로 표시되는 이 화음은 꼭 강박에 생겨야 한다.

Circle of fifths = the most effective root movement in a progression is down a P5; a Series of chords moving by descending 5th create a circle of fifths.

5 도권: 화성적 진행에서 가장 효과적인 밑음의 움직임은 완전 5 도간격으로 내려가는것이다. 연속된 화음은 5 도간격으로 내려가면서 5 도권을 만든다.

Common chord modulation = a chord that has meanings in a modulation, one in the First key and the other in the next key (e.g., in modulation C to G, the a minor chord is both vi in C and ii in G): also Called pivot chord modulation.

공통화음 조바꿈: 화음 중에 곡의 조가 변화하는 것을 말한다. 예를 들면, C 장조에서 G 장조로 조바꿈을 할때, C 장조의 vi 화음과 G 장조의 ii 화음 모두가 단조 화음이다. 이 조바꿈은 축의 화음 조바꿈이라고도 불린다.

Common tone modulation = a single pitch has two meanings in a modulation (e.g., in a Modulation C to G, the pitch C is heard as scale degree 1 in C and 4 in G).

공통음 조바꿈: 조바꿈에서 어떤 한음이 두가지의 뜻을 가지고 있는것을 말한다. 예를 들면, C 장조에서 G 장조로 조바꿈을 할때, C(도)음은 C 장조에선 첫번째 음이지만 G 장조에선 네번째 음이다.

Diminished 7th = interval that spans a d7th is a semitone smaller than a minor 7th. This Interval occurs most frequently in a vii 7 chord.

감 7 도의 음정: 이 화음은 단 3 도를 3 개 겹쳐서 만든 것이다. 단 7 도보다 반음 작은 이 화음은 단 7 화음에서 가장 많이 나타난다.

Dominant sub 6 = altered V chord that has root, third, and 6th above the root instead of Fifth above.

버금 딸림 6 화음: 딸림 화음에 있는 완전 5 도를 장 6 도로 변화시킨 화음이다.

French augmented 6th = PD chord built on 6 that includes a Augmented 6th interval above the bass (#4 in the key); above b6 is a major 3rd and Aug 4th (e.g., Ab-C-D-F# in key of C).

프랑스 6 도/증 3-4 화음:

Function = how a chord or key works in a given musical place.

역할: 조와 화음이 곡에서 어떻게 쓰이는가를 말할때 쓰는 용어.

German augmented 6th = PD chord built on b6 that includes a Augmented 6th interval above the bass (#4 in the key); above b6 is a major 3rd and P5 (e.g., Ab-C-E-F# in key of C).

독일 6 도/ 증 5-6 화음

Italian augmented 6th = PD chord built on b6 that includes a Augmented 6th interval above the bass (#4 in the key); above b6 is a major 3rd only (e.g., Ab-C-F# in the key of C).

이탈리아 6 도/ 증 6 화음:

Leading tone 7th (LT 7th) = diminished 7th chord built on scale degree 7; it resolves to I or i.

이끔음 부 7 화음: 이끔음 위에 형성된 이화음은 단 3 도, 감 5 도, 단 7 도로 이루어져 있다. 꼭 으뜸화음으로 해결된다.

Modulation = change of key where new key lasts for a period of time; usually the change involves a pivot chord (chord that has meaning in both the old key and the new key).

조바꿈: 곡의 도중에서 그 곡의 조가 변화하는 것을 말한다. 조가 변화할때 변화전 조에서 같은뜻을 가지고 있는화음, 즉 축의음이 사용된다.

Neapolitan (bII) = chord build on scale degree b2; the chord is major and occurs most in the minor mode (e.g., in c minor, bII is Db-F- Ab).

나폴리 6 화음: 버금딸림음 위의 단 6 도, 즉 반음 낮춘 제 2 음을 말한다. 이화음은 장조화음으로써 단조에서 가장 많이 쓰인다.

Norm = a common usage of chords or phrase lengths; in classical music, the phrase "norm" is 4 measures.

기준: 화음의 사용법 또는 작은악절의 길이를 말한다. 클래식 음악에서는 작절기준이 4 마디이다.

Passing 6/4 = a chord in second inversion that occurs on a weak beat and connects two more important chords (e.g., IV 6-I6/4-IV in root position).

경과적 46 화음: 이화음은 딸림화음의 둘째 자리바꿈인데, 약박에 나타나며 두개 이상의 중요한 화음을 연결시킨다.

Pedal 6/4 = chord in second inversion that resolves to a root position chord with the same bass note; P6/4 often is heard as a N chord.

페달 46 화음/바탕음: 화음의 둘째 자리바꿈으로 아래음이 같은 첫째 자리바꿈으로 해결 되는 음을 말한다. 이 음은 도움화음으로 많이 들린다.

Picardy third = ending a minor mode piece with a major tonic. (Common practice in the Baroque period.)

피카르디 3 도: 단조에서 곡이끝날때 장 3 화음으로 끝나는 것을 말한다. (17-18 세기의 바로크 시대까지 사용되었으며 바하의 작품에서 종종 볼 수 있다.

Pivot = a chord that has two meanings in a modulation, one in first key and the other I next key (e.g., in modulation C to G, the a minor chord is both vi in C and ii in G).

축의음: 조바꿈이될때 두개의 뜻을 가진 화음을 말한다.

Predominant (PD or Dominant Preparation) = basic function of chords that move to V, such as IV- V, ii6-V, vi-V.

버금딸림화음: 화음의 기본 역할로써 딸림화음으로 움직이는 화음을 말한다.

예) IV 버금딸림화음에서 V 딸림화음으로, 단 ii6 화음에서 딸림화음으로, 단 6 화음에서 딸림화음으로.

Prolongation = a way that the same chord continues (e.g., I-I6 means I continues in first Inversion; I-vii 6- I6 means I continues).

연장: 같은 화음이 자리바꿈하여 움직이는 것. 예) 으뜸 화음이 첫째 자리바꿈으로.

Sequence = repetition of a musical idea at different pitch level; this can be melodic or Harmonic.

반복진행: 음악에서 다른 음 높이에서 되풀이 되는 것. 가락, 또는 화성 진행이 될 수 있다.

Substitution (harmonic) = instead of expected chord, composer uses another chord; for example, when V goes to vi instead of I, the vi is a substitute for I.

대입: 화음이 예상했던 화음으로 움직이지 않고 다른 화음으로 움직일 때. 예) 딸림 화음이 으뜸 화음으로 움직이지 않고 단 6 화음으로 움직여 불협화성을 만드는 것.

Tonicization = temporary change of key; similar to modulation but for much shorter time.

임시 조바꿈: 임시 조바꿈으로, 조바꿈과 비슷하나 더 짧은 시간에 일어난다.

Typical progression = a progression that occurs often in a particular musical period.

특유의 진행: 어떤 특정한 음악절에서 나타나는 진행을 말한다.

Form

Antecedent/ consequent = two phrases are heard as a unit: the first phrase ends on half cadence (HC) while second phrase ends with an authentic cadence (AC)

앞악절: 두 악절이 한 세트 처럼 들린다. 첫번째 악절은 반마침으로 끝나는 반면에 두번째 악구는 바른마침으로 끝난다.

Binary = two-part form; a piece has two distinct sections of similar length: AB.

두도막형식: 두 파트 형식; 곡에 길이가 비슷한 다른 두개의 형식으로 되어있는 것을 말한다. AB 형식은 제 1부의 선율 리듬과 제 2부의 선율 리듬이 전혀 다르다.

Coda = an ending section attached to a piece that contains additional cadences and Sometimes develops material from the piece.

종결악절: 곡의 끝에 종결로서 붙여지는 부분을 말하는데 마침표가 부가되고 때로는 곡의 부분을 발전시킨다.

Continuous binary = two-part work where first part ends on V and second part ends on I.

계속되는 두도막형식: 두 부분으로 된 곡에서 첫번째 부분은 딸림 화음으로 끝나고

두 번째 부분은 으뜸화음으로 끝난다.

Double period = four phrases where the end of phrase 2 is less stable (ends on V or IAC) than the end of phrase 4 (ends on I or IAC).

이중 악절: 4 개 악절중 악절 2 의 끝이 악절 4 의 끝보다 안정하지 못하다.

Period = another term for the antecedent/ consequent pair of phrases.

큰악절: 음악 형식에서 하나의 묶여진 단위를 말한다. 다른 말로 앞악절이라고도 한다.

Phrase = a single musical motion that ends in some kind of cadence.

악절/작은악절: 한개의 음악적 움직임으로 마침꼴로 끝나는 것을 말한다. 악절의 구조중 작은악절은 그 하나의 묶음이며 4 마디로 이뤄져있다.

Phrase group = several phrases that form a musical section.

악절들: 몇몇의 악절들이 음악곡의 부분을 형성 한다.

Reprise = the return of opening material near the end of a work.

재현부: Recapitulation 이라고도 불리는 이 재현부는 곡의 끝부분에 전개부분의 소재가 다시 돌아 오는것을 말한다.

Rondo = a work that has an opening section that recurs after one or more contrasting sections: ABACA.

론도 형식: 곡의 전개부분이 이와 대조되는 주제 사이 사이에 되풀이되는 것을 말한다.

Rounded binary = a two-part form that ends with a return of the opening material: ABA'.

수식적 반복 두도막형식: 제 2 부 A 가 다소 변화하여 제 1 부 A 를 되풀이하는것.

Sectional binary = a two-part work where each section concludes with an authentic cadence.

부분 두도막형식: 두 파트 형식으로 개별 파트가 바른마침으로 끝나는 것을 말한다.

Sonata = (1) a type of work for instruments as in piano sonatas; (2) a musical form that involves 3 main sections called Exposition, Development, Recapitulation. The form usually uses two main keys and several important themes.

소나타: 기악이나 피아노 곡의 한 형식. 음악 형식으로 제시부, 발전부, 재현부 이 세 부분으로 된 형식이다. 이 형식은 보통 2 개의 주된조와 다른 중요한 몇몇 주제를 사용한다.

Ternary = three part form where the middle section contrasts with the first and last: ABA or ABA'.

세도막형식: 기초 형식의 하나로, 기본 형식은 한 부분이 8 마디의 큰 악절을 취한다. A-B-A 형식을 취하며 제 1 부 A 가 제시, 제 2 부 B 가 대조, 제 3 부 A 는 제 1 부의 재현이다.

Transition = a musical phrase or phrases that moves from one section to another.

이행부: 악곡 중 다른 부분으로 옮겨가는 부분으로, 대개의 경우 조바꿈의 목적을 가지고 있다.

Rhythm and Meter

Anacrusis (or pick up, upbeat) = a short rhythmic figure of one or more notes occurring on a weak beat that leads to a note or notes on a stronger beat, often the downbeat.

윗박 (재생, 여린내기): 짧은 리듬 모양

Downbeat = in any meter, that part of the measure that has the strongest accent.

센박 /아래박: 마디 또는 박자의 센 부분. 지휘할때 내려서 지시하기 때문에 아래박이란 이름이 붙었다. 박자에서 제 1 박이 센박에 해당한다.

Hemiola = a temporary change of meter within a given meter that creates an increase in tension toward a cadence; in 2/4, the meter would switch to 3/4 or in 3/4 the meter would switch to 2/4.

헤미올라: 그리스어의 1/2 즉 하나 반의 뜻으로 2:3 의 비를 가리킨다. 일시적으로 주어진 박자 안에서 박자의 변화를 말한다. 2/4 박자에서 3/4박자로, 3/4 박자에서 2/4 박자로 바뀌는것을 말한다.

Syncopation = a shift in the normal stresses of a given meter; e.g., in 3/4, a stress on beat two.

어중음: 여린부분화 센 부분이 결합하여 여린 부분이 센 부분으로, 센 부분이 여린 부분으로 되어 셈여림의 위치가 바뀌는것을 말한다.

Non-chord Tones (NCTs):

Accented N (AN) = a neighbor tone (N) that occurs on a strong part of a beat or measure.

센음: 마디나 박자에서 강하게 강조 되어있는 음을 센음이라한다. 즉, 엑센트가 된 음을 말한다.

Anticipation (ant) = non-chord tone (NCT) that moves before the next chord occurs. This motion usually occurs by a voice going to 7 prior to arriving on V or to 8 prior to going to I.

앞선음: 비화음음으로 화음 진행에 앞서서 나타나는 것이라고한다.

보통 이 진행은 소리가 7에서 딸림화음으로 갈때나 8에서 으뜸음으로 갈때 생긴다.

Appoggiatura (APP) = an accented dissonance caused by a leap to a non-chord tone (NCT) on a strong beat or part of the measure; also called

accented incomplete neighbor (AIN).

앞꾸밈음: 강한 박자나 마디안에서 비화음음으로 도약할때 생기는
엑센트된 불협음을 앞꾸밈음이라고 한다.

Accented Passing Tone (APT) = a passing tone that occurs on a strong beat or part of the
measure.

엑센트 경과음: 마디나 강한 박자에 생기는 음을 말한다.

Diatonic = containing only pitches or chords from a given key.

온음계: 주어진 조에만 해당하는 음과 화음을 말한다. 온음계에는 5 개의 온음과
2 개의 반음을 포함하는 음계다.

Chromatic = containing pitches or chords outside a given key: in C major, F#.

반음계: 주어진 조밖의 음과 화음을 말한다. 예) 다장조의 F#

Embellishing = a pitch or chord that is heard to resolve to a more stable pitch or chord;

e.g., above a I chord in C, the pitch A is heard as a N to G.

꾸밈/장식음: 음이나 화음이 좀더 안정된 음이나 화음으로 들리는것. 예)
다장조에서 으뜸음위에 라가 도움음 솔 같이 들리는것.

Escape Tone (echappee or ET) = an incomplete neighbor (IN) that occurs on a weak part
of a beat or measure.

반도음: 약박자 나 마디에 나타나는 불완전한 도움음을 말한다.

Incomplete N (IN) = a non-chord tone (NCT) where part of a N figure occurs; e.g., both
the echappee and the appoggiatura are incomplete neighbors: the
echappee (ET) begins a N that does not resolve; the appoggiatura
(APP) ends a N gesture that never began as a N.

불완전 도움음: 화음에 속하지 않는 음을 말한다. 예) 반도음과 앞꾸밈음 모두
불완전 도움음이다. 반도음은 해결이 않되는 도움음으로 시작하고
앞꾸밈음은 도움음 동작으로 끝나지만 절대 도움음으로 시작하지
않는다.

Neighbor Tone (N) = a non-chord tone (NCT) that embellishes a given pitch by moving
up or down by step; e.g., C-B-C over C chord or E-F-E over C
chord.

도움음: 화음에 속하지 않는음으로 주어진음을 위 또는 아래로 꾸며주는 음을
말한다. 예) 도 화음 의 도-레-도 와 미-파-미.

Passing Tone (P) = a non-chord tone (NCT) that connects two pitches by stepwise
movement; e.g., above a C chord, the "F" connects the third G to E:
G-F-E.

경과음: 화음에 속하지 않는음으로 반음 움직임으로 두 음을 연결 시켜 주는 음을
말한다. 예) 도 화음에서 파는 솔과 미를 연결시켜 준다.

Pedal Point = a bass continues to play the same note even though harmonies change above it; usually pedals prolong the tonic or dominant note.

페달 점: 화음이 바뀌어도 저음이 지속적으로 연주되는것을 말한다. 보통, 페달 점은 으뜸음 또는 딸림음을 연장 시켜 준다.

Structural = pitches from a given chord or key are more important than embellishing Pitches such as N, P, etc.

구성: 주어진 화음 또는 조에 있는 음들이 꾸밈음들 (이웃음, 경과음) 보다 더 중요하다.

Suspension = a dissonance that occurs on the strong part of a beat or measure; the suspension usually begins as a consonance above a given chord and turns dissonant when the chord changes on a stronger beat or part of the beat. the suspension then resolves, usually down, by step.

걸림: 강한 박자 나 마디에 나타나는 불협화음을 말한다. 보통, 걸림은 화음이 강한 박자에서 바뀔때, 협화음으로 시작하여 불협화음으로 바뀐다. 이때 걸림은 보통 하행으로 해결된다.

Retardation = term used by some texts to refer to a 7-8 suspension. When scale degree 7 occurs over a V chord and is held over the change of chord to, it becomes a dissonance needing to resolve up to 8.

지체/억류: 걸림과 같은 뜻으로 쓰이고, 다른 원문에서는 7-8 걸림이라고도 한다. 딸림화음에 7도가 생길때, 화음이 바뀌어도 계속될때, 딸림 7 화음이 불협화음으로 되어 8도로 해결해야 한다.